

ZMLUVA č. 01/2020 / 343-2019

na služby OCHRANY PRED POŽIARMÍ

uzatvorená podľa § 269 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v zmysle neskorších predpisov.

Dodávateľ: **SAFETY PROTECTION, s.r.o.**
Sídlo: **Športová 1017/3B**
919 51 Špačince
Zastúpený: **Ing. Silvia Chudá – konateľ spoločnosti**
Ing. Milan Nosál – konateľ spoločnosti
Bankové spojenie: **Slovenská sporiteľňa, a.s., č. účtu: IBAN SK5109000000005032834870**
IČO: **46 514 562**
DIČ: **2023548010**
IČ DPH: **SK2023548010**

Obchodný register Okresného súdu Trnava, oddiel: Sro; vložka číslo: 29554/T

ako „dodávateľ“

a

Organizácia: **Bratislavské kultúrne a informačné stredisko**
Sídlo: **Židovská 1**
815 15 Bratislava
Zastúpená: **Ing. Vladimír Grežo**
Bankové spojenie: **Slovenská sporiteľňa, a.s.**
č. účtu: 5028001024/0900; 5028001067/0900
IČO: **30794544**
DIČ: **2021795358**
IČ DPH: **SK2021795358**

ako „objednávateľ“

ČLÁNOK I

PREDMET ZMLUVY

1. Objednávateľ prác touto zmluvou objednáva a dodávateľ prác sa zaväzuje vykonávať činnosť technika požiarnej ochrany v zmysle § 9 zákona NR SR č. 314/2001 Z.z. o ochrane pred požiarimi v znení neskorších predpisov v nasledovnom rozsahu:

Technik požiarnej ochrany (ďalej len „TPO“):

- A. Zabezpečuje vlastnými osobami, resp. ďalšími osobami, majúcimi na tento výkon odbornú spôsobilosť, činnosti na úseku ochrany pred požiarimi a preberá zodpovednosť za zavedený systém OPP.
- B. Prostredníctvom technika požiarnej ochrany (ďalej len „TPO“) pre objednávateľa:
 - tvorí a udržiava v aktuálnom stave systém v oblasti OPP,
 - určuje miesta so zvýšeným nebezpečenstvom vzniku požiaru a počet členov protipožiarnych hliadok,

- vykonáva školenia o ochrane pred požiarmi, t.j. vstupné školenia z OPP pre novoprijatých zamestnancov (a to aj brigádnikov, zamestnancov pracujúcich na dohodu a pod.), vrátane školenia/oboznamovania osôb zdržujúcich sa s vedomím objednávateľa v jeho priestoroch a na jeho pracoviskách (externé upratovacie spoločnosti, pracovníci personálnych agentúr a pod.); opakovaných/periodických školení v intervaloch v zmysle platnej legislatívy, pričom upozorňuje objednávateľa vopred (minimálne 1 mesiac), že je potrebné vykonať opakované/periodické školenie vedúcich a ostatných zamestnancov spoločnosti, odbornú prípravu protipožiarnej hliadky pracoviska / asistencie a osôb zabezpečujúcich ochranu pred požiarmi v mimopracovnom čase; príp. navrhuje vykonanie špecifických školení,
- spracúva legislatívou požadované výstupy z každého školenia a odbornej prípravy:
 - *Záznam zo školenia o OPP pre vedúcich zamestnancov + prezenčné listiny,*
 - *Záznam zo školenia o OPP pre ostatných zamestnancov + prezenčné listiny,*
 - *Obsah a rozsah školenia o ochrane pred požiarmi pre vedúcich a ostatných zamestnancov,*
 - *Záznam z odbornej prípravy členov protipožiarnej hliadky pracoviska / asistencie,*
 - *Tematický plán a časový rozsah odbornej prípravy protipožiarnej hliadky,*
 - *Záznamy zo školenia osôb zabezpečujúcich ochranu pred požiarmi v mimopracovnom čase + obsah a rozsah školenia osôb zabezpečujúcich ochranu pred požiarmi v mimopracovnom čase + Testy k písomnému overeniu ich vedomostí, a pod.*
- zabezpečuje konzultačnú a poradenskú činnosť v oblasti OPP prostredníctvom e-mailových správ a telefonicky,
- kontroluje plnenie opatrení orgánu štátneho požiarneho dozoru, orgánu na ochranu zdravia a opatrení prijatých objednávateľom,
- vypracúva, vedie a udržiava dokumentáciu ochrany pred požiarmi v súlade so skutočným stavom,
- určuje požiadavky na protipožiarne bezpečnosť pri užívaní stavby a pri zmene užívaní stavby,
- na základe požiadavky objednávateľa vykonáva úlohy súvisiace s oznamovacou povinnosťou objednávateľa,
- organizuje a vyhodnocuje cvičné požiarne poplachy, minimálne v intervale 1 x za 12 mesiacov v dotknutých objektoch,
- vypracováva a priebežne (najneskôr však ku dňu účinnosti legislatívnej zmeny) aktualizuje internú dokumentáciu upravujúcu oblasť OPP so zreteľom na platné štandardy a interné predpisy spoločnosti (a to najmä nasledovné predpisy v oblasti OPP):
 - *Požiarne identifikačná karta,*
 - *Požiarne poplachové smernice,*
 - *Požiarne evakuačné plány (textové a grafické časti),*
 - *Pokyny pre zabezpečenie ochrany pred požiarmi v mimopracovnom čase,*
 - *Požiarne kniha,*
 - *Dôležité telefónne čísla pre Ohlasovňu požiarov,*
 - *Požiarne poriadky pracovísk so zvýšeným nebezpečenstvom vzniku požiaru,*
 - *Požiarne poriadky pracovísk pre činnosti so zvýšeným nebezpečenstvom vzniku požiaru,*
 - *sprievodné dokumenty pre požiarne uzávery (požiarne dvere, požiarne klapky – menovacie dekréty pre osoby vykonávajúce údržbu požiarnej uzáverov, záznamy z oboznámenia osôb vykonávajúcich údržbu požiarnej uzáverov z prevádzkových pokynov a pod.),*
 - *atď.,*
- vykonáva pravidelné preverky v oblasti OPP v intervale minimálne 1x štvrťročne podľa príslušných predpisov zamerané najmä na pracoviská, komunikácie, pracovné prostriedky, technické zariadenia, požiarnotechnické a požiarne zariadenia, materiály, pracovné postupy, výrobné postupy, usporiadanie pracovných miest a organizáciu práce vo vzťahu k protipožiarnej a protivýbuchovej bezpečnosti; z každej kontrolnej činnosti vykoná zápis do Požiarnej knihy a taktiež vyhotoví samostatný záznam s fotodokumentáciou zistených

nedostatkov, ktorý predkladá objednávateľovi najneskôr do 2 týždňov od ukončenia kontrolnej činnosti,

- vykonáva vizuálne kontroly požiarneho uzáverov v rozsahu kompetencií TPO a zistenia vždy zaznamenaná do predpísanej dokumentácie – do prevádzkových denníkov; dopĺňa vyrobené štítky na požiarne uzávery na základe získaných údajov od objednávateľa,
- vyjadruje sa k žiadostiam o výnimky z technických noriem,
- spolupracuje pri prijímaní opatrení na odstránenie zistených nedostatkov,
- posudzuje, prípadne zabezpečuje posudzovanie požiarneho nebezpečenstva v objektoch objednávateľa,
- zúčastňuje sa rokovaní o protipožiarnej bezpečnosti stavieb (nové stavby, zmeny využitia, stavebné úpravy a pod.),
- na základe výzvy od objednávateľa sa zúčastňuje kontrol vykonávaných Hasičským a Záchranným zborom príp. inou inštitúciou pre kontroly stavu OPP, obhajuje svoju činnosť vykonávanú podľa tejto zmluvy ako aj záujmy objednávateľa pred kontrolnými orgánmi,
- kontroluje plnenie opatrení orgánu štátneho požiarneho dozoru a opatrení prijatých objednávateľom,
- zúčastňuje sa pri interných a externých auditoch objednávateľa (napr. certifikačné audity),
- kontroluje vybavenie pracovísk požiarotechnickými a požiarnymi zariadeniami v zmysle projektovej dokumentácie,
- zabezpečuje HOT-LINE pre riešenie mimoriadnych udalostí (riešenie požiaru, výbuchu, priemyselnej havárie a pod.),
- kontroluje odborné spôsobilosti a ich platnosť a kompletnosť dokladov fyzických osôb a právnických osôb vykonávajúcich kontroly a opravy požiarneho a požiarotechnických zariadení,
- spolupracuje na pripomienkovaní zmlúv o spolupráci s personálnymi agentúrami z dôvodu nastavenia plnenia vzájomných podmienok z hľadiska OPP.

2. V prípade záujmu objednávateľa:

- vykonáva **kontrolu prenosných a pojazdných hasiacich prístrojov a požiarneho vodovodu a hydrantov** v zmysle § 21 odseku 4 vyhlášky MV SR č. 719/2002 Z.z., ktorou sa ustanovujú vlastnosti, podmienky prevádzkovania a zabezpečenia pravidelnej kontroly prenosných hasiacich prístrojov a pojazdných hasiacich prístrojov a v zmysle § 15 odseku 2 vyhlášky MV SR č. 699/2004 Z.z. o zabezpečení stavieb vodou na hasenie požiarov,
- **vykonáva tlakové skúšky požiarneho hadíc** v zmysle STN 92 0801, STN EN 671 – 3,
- **zabezpečuje výkon opravy a tlakových skúšok prenosných a pojazdných hasiacich prístrojov** v zmysle § 19 odseku 6 vyhlášky MV SR č. 719/2002 Z.z., ktorou sa ustanovujú vlastnosti, podmienky prevádzkovania a zabezpečenia pravidelnej kontroly prenosných hasiacich prístrojov a pojazdných hasiacich prístrojov,
- **vykonáva preventívnu údržbu a prehliadku požiarneho uzáveru** v zmysle vyhlášky MV SR č. 478/2008 Z.z. o vlastnostiach, konkrétnych podmienkach prevádzkovania a zabezpečenia pravidelnej kontroly požiarneho uzáveru – **požiarneho dverí a požiarneho klapiek**.

Služby uvedené v bode 2 sú vykonávané dodávateľom na základe osobitných objednávok zo strany objednávateľa.

Dodávateľ vyhlasuje, že má osvedčenia vykonávať vyššie uvedené činnosti v bode 2:

Ing. Silvia Chudá -- osvedčenie vydané Krajským riaditeľstvom HaZZ v Trnave na výkon technika požiarnej ochrany, č.: 85/2019 BČO;

Ing. Milan Nosál -- osvedčenie vydané Krajským riaditeľstvom HaZZ v Trnave na výkon technika požiarnej ochrany, č.: 21/2016;

Michal Chudý -- osvedčenie vydané Krajským riaditeľstvom HaZZ v Trnave na výkon technika požiarnej ochrany, č.: 96/2017.

ČLÁNOK II

CENA A PLATOBNÉ PODMIENKY A SPÔSOB PLNENIA ZMLUVY

1. Cena za služby poskytované podľa predmetu tejto zmluvy je výsledkom verejného obstarávania pre zákazku s nízkou hodnotou a dohodou zmluvných strán predstavuje **paušálnu čiastku 200,00 € bez DPH/mesačne** (240,00 € s DPH/mesačne). V uvedených cenách sú zahrnuté všetky cestovné a režijné náklady. **Maximálna zmluvná cena je 3000,00 €.**
2. Dodávateľovi vzniká nárok na odmenu riadnou realizáciou zmluvne dohodnutých služieb. Odmena je splatná na základe faktúry do 30 dní odo dňa jej doručenia druhej zmluvnej strane. Za deň splnenia peňažného záväzku sa považuje deň odpísania dlžnej sumy z účtu dlžníka v prospech účtu veriteľa. Prípadné dobropisy a ľarchopisy sú splatné 30 dní od ich doručenia druhej zmluvnej strane, pričom za deň splatnosti sa považuje deň odpísania dlžnej sumy z účtu dlžníka v prospech účtu veriteľa.
3. Platby sa vykonávajú bezhotovostne, bankovým prevodom na účet dodávateľa.
4. Na predmet tejto zmluvy objednávateľ neposkytuje preddavky ani zálohové platby.
5. Fakturácia za služby vykonané v zmysle tejto zmluvy bude uskutočňovaná vždy do 14 dní odo dňa vykonania služieb, resp. od konca príslušného kalendárneho mesiaca.
6. Objednávateľ súhlasí, že činnosti a služby nad rámec predmetu tejto zmluvy budú fakturované osobitne na základe osobitných objednávok.

ČLÁNOK III

PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN

1. Dodávateľ je povinný dohodnuté všetky činnosti v čl. I pre objednávateľa vykonávať svedomite a zachovávať mlčanlivosť o veciach objednávateľa, o ktorých sa dozvie pri plnení úloh a to aj po dobe platnosti tejto zmluvy. Dodávateľ sa zaväzuje zaobchádzať dôverne so všetkými informáciami o objednávateľovi, a to aj vtedy, ak sú tieto informácie už všeobecne známe.
2. Pri realizácii technických prác bude dodávateľ dodržiavať všeobecne platné predpisy v oblasti BOZP a ochrany pred požiarimi.
3. Dodávateľ, resp. osoby, ktoré konajú v jeho mene, musia mať na výkon činností TPO počas celej doby trvania tejto zmluvy platné osvedčenie vydané Krajským riaditeľstvom Hasičského a záchranného zboru na výkon technika požiarnej ochrany.
4. Dodávateľ je povinný pri výkone svojej činnosti podľa tejto zmluvy riadiť sa pokynmi objednávateľa a svoju činnosť podľa tejto zmluvy vykonávať v súlade s jeho záujmami. Zároveň je však povinný písomne upozorniť objednávateľa na zrejmú nevhodnosť jeho pokynov, ktoré by mohli mať za následok vznik škody. Od pokynov objednávateľa sa môže dodávateľ odchýliť, len ak je to naliehavo nevyhnutné v záujme objednávateľa a dodávateľ nemôže včas dostať jeho súhlas. Ani v týchto prípadoch sa však dodávateľ nesmie od pokynov odchýliť, ak to zakazuje objednávateľ. Ak dodávateľ po písomnom upozornení objednávateľa na zrejmú nevhodnosť jeho pokynov, ktoré by mohli mať za následok vznik škody, tieto pokyny nezmení, dodávateľ za takúto škodu nezodpovedá.
5. Dodávateľ je povinný uchovávať doklady a iné veci, ktoré v súvislosti so svojou činnosťou nadobudol od objednávateľa alebo od tretích osôb, a najneskôr po ukončení trvania tejto zmluvy, inak vždy na požiadanie objednávateľa, je povinný ich odovzdať objednávateľovi.
6. V prípade, ak dodávateľ naberie na výkon špecifických odborných činností osobu v tejto zmluve neuvedenú, dodávateľ zabezpečí všetky povinnosti obdobne ako keby tak konal sám.

7. Dodávateľ sa zaväzuje navrhnúť optimálne riešenie zistených nedostatkov a po dohode s objednávatelom spolupracovať na ich odstraňovaní.
8. Objednávateľ je povinný po dohode s dodávateľom určiť zamestnancov na osobitné činnosti v oblasti ochrany pred požiarimi (protipožiarne hliadky a pod.), uvoľniť ich na nevyhnutnú dobu na školenie a odbornú prípravu.
9. Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť dodávateľovi zoznam objektov, prevádzok, pracovísk a zamestnancov; zároveň sa zaväzuje oznamovať bezodkladne objednávatelovi aktuálne zmeny týkajúce sa spoločnosti.
10. Objednávateľ sa zaväzuje oboznámiť dodávateľa so svojimi priestormi a činnosťou, umožní mu výkon prác podľa predmetu zmluvy.
11. Objednávateľ odovzdá dodávateľovi veci a informácie, ktoré sú potrebné na riadny výkon služieb OPP.
12. Objednávateľ včas uhradza dodávateľovi dohodnutú cenu za práce uvedené v čl. I, ak dodávateľ k termínu fakturácie riadne splnil všetky záväzky, ku ktorým ho táto zmluva zaväzovala.
13. Objednávateľ berie na vedomie, že riadne a včasné plnenie povinností dodávateľa závisí na riadnom a včasnom poskytnutí súčinnosti objednávatelom.
14. Objednávateľ umožní vstup dodávateľovi pri výkone činnosti podľa tejto zmluvy do priestorov a objektov spoločnosti a poskytne mu požadovanú dokumentáciu.
15. Objednávateľ zabezpečí vedenie zákonom stanovenej a dodávateľom vypracovanej dokumentácie v oblasti ochrany pred požiarimi a jej prehľadnú archiváciu podľa pokynov dodávateľa.
16. Objednávateľ bezodkladne nahlasuje vznik požiarov dodávateľovi a bezodkladne zabezpečuje plnenie opatrení zabráňujúcich vznik ďalších škôd na zdraví osôb a majetku.
17. Objednávateľ sa zaväzuje zabezpečiť odstránenie nedostatkov zistených kontrolnou činnosťou dodávateľa.
18. Dodávateľ nezodpovedá za neodstránené nedostatky, ktorých odstránenie patrí do výlučnej kompetencie objedávateľa, pokiaľ bol objednávateľ dodávateľom preukázateľne na ne upozornený.
19. Objednávateľ úzko spolupracuje s dodávateľom pri vykonávaní činnosti, ktoré sú predmetom tejto zmluvy.
20. Objednávateľ je povinný preukázateľne informovať dodávateľa o každej zmene pracovných podmienok na niektorom z pracovísk, ako aj o každej technologickej alebo akejkoľvek inej zmene (napr. zavedenie novej technológie, nového pracovného postupu), ktorú objednávateľ vykonal na niektorom zo svojich pracovísk, ktorá môže mať za následok zmenu pracovných podmienok na danom pracovisku. Zmluvné strany bez zbytočného odkladu po doručení oznámenia podľa predchádzajúcej vety dohodnú prípadné podrobnosti o splnení záväzkov dodávateľa podľa tejto zmluvy vo vzťahu k pracovisku, ktorého sa oznámená zmena týka.
21. Objednávateľ má právo skontrolovať časový priebeh kontrol, množstvo a kvalitu poskytnutej služby a odbornú spôsobilosť dodávateľa na výkon činnosti technika požiarnej ochrany.
22. Objednávateľ zodpovedá za ochranu pred požiarimi u zamestnancov, ktorí sa s jeho vedomím zdržujú na jeho pracoviskách a v jeho priestoroch.
23. Objednávateľ sa zaväzuje zabezpečiť príslušné podmienky v priestoroch objedávateľa pre kvalifikované vykonávanie jednotlivých činností.
24. V zmysle § 6 zákona NR SR č. 314/2001 Z.z. o ochrane pred požiarimi v znení neskorších predpisov nie je dotknutá zodpovednosť spoločnosti za plnenie povinností na úseku ochrany pred požiarimi.

ČLÁNOK IV MLČANLIVOSŤ

1. Zmluvné strany budú mať pri plnení tejto zmluvy prístup k informáciám týkajúcim sa druhej zmluvnej strany (ďalej len „dotknutá zmluvná strana“) a jej podnikania, najmä k akýmkoľvek informáciám obchodnej, výrobnjej, prevádzkovej, marketingovej, finančnej, majetkovej, organizačnej, personálnej, hospodárskej a/alebo technickej povahy. Tieto informácie alebo akékoľvek iné informácie verejne neprístupné a súvisiace s činnosťou dotknutej zmluvnej strany, ktoré druhá zmluvná strana získa ústne, písomne alebo v akejkoľvek inej forme pri plnení tejto zmluvy alebo v jej súvislosti, sú predmetom obchodného tajomstva dotknutej zmluvnej strany, alebo ich dotknutá zmluvná strana týmto označuje ako dôverné v zmysle ustanovenia § 271 Obchodného zákonníka (ďalej len „dôverné informácie“).
2. Zmluvné strany sa zaväzujú, že počas trvania tejto zmluvy, ako aj po jej skončení
 - a) budú zachovávať mlčanlivosť o dôverných informáciách, najmä sa zaväzujú s dôvernými informáciami zaobchádzať ako s prísne tajnými, tieto dôverné informácie bez výslovného predchádzajúceho písomného súhlasu dotknutej zmluvnej strany priamo alebo nepriamo tretej osobe neoznamiť, nesprístupniť, nezverejniť alebo pre seba alebo iného nevyužiť,
 - b) použijú dôverné informácie iba v súvislosti s plnením predmetu tejto zmluvy a na dosiahnutie účelu podľa tejto zmluvy,príčom sa uvedené povinnosti zaväzujú vykonávať so všetkou potrebnou odbornou starostlivosťou.

ČLÁNOK V VÝPOVEDNÁ LEHOTA

1. Táto zmluva sa končí dňom uplynutia doby platnosti zmluvy uvedenej v článku VI. zmluvy, pred uplynutím tejto doby je možné zmluvu ukončiť vzájomnou dohodou zmluvných strán alebo jednostrannou výpoveďou.
2. Zmluvné strany sú oprávnené vypovedať túto zmluvu v šesťmesačnej výpovednej lehote, ktorá začína plynúť prvým dňom nasledujúcim po mesiaci, v ktorom bola výpoveď druhej zmluvnej strane doručená.
3. Objednávateľ môže odstúpiť od zmluvy v prípadoch:
 - a) ak poskytovateľ je v omeškaní s plnením svojich povinností vyplývajúcich zo zmluvy (v prípade ak sa dostane do omeškania),
 - b) ak ide o závadné plnenie poskytovateľom, na ktoré bol písomne upozornený a ktoré v primeranej lehote neodstránil (v prípade ak minimálne 3 krát malo plnenie nejakú vadu),
 - c) ak dôjde k zmene v rozpočte BKIS týkajúcej sa služieb poskytovateľa alebo k závažným zmenám týkajúcim sa MDPOH na základe rozhodnutia zriaďovateľa (napr. ak skončí nájomný vzťah medzi zriaďovateľom BKIS ako prenajímateľom a BKIS ako nájomcom, predmetom ktorého je nájom MDPOH).
4. Odstúpenie od zmluvy je účinné doručením prejavu vôle druhej zmluvnej strane.

ČLÁNOK VI ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Túto zmluvu je možné meniť iba po vzájomnej dohode zmluvných strán a to formou písomného dodatku k tejto zmluve podpísaného štatutárnymi zástupcami.
2. Pokiaľ nie je stanovené touto zmluvou inak, platia pre vzájomný vzťah oboch zmluvných strán ustanovenia zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v zmysle neskorších predpisov.
3. V ostatných otázkach neupravených touto zmluvou platia ustanovenia Obchodného zákonníka a ostatné všeobecno-záväzné predpisy platné v SR.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že si bez zbytočného odkladu navzájom oznámia všetky zmeny identifikačných údajov v zmysle § 3a Obchodného zákonníka. V prípade nesplnenia tejto povinnosti povinná zmluvná strana nesie plnú zodpovednosť za takto vzniknuté škody alebo iné sankcie.
5. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú od 1.1.2020 do 31.12.2020, alebo do limitu plnenia zmluvy, t.j. do hodnoty plnenia 3 000,00€ bez DPH, podľa toho ktorá skutočnosť nastane skôr.
6. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť nasledujúci deň po dni zverejnenia na webovom portáli BKIS.
7. Zmluva je vyhotovená v dvoch vyhotoveniach, nadobúda platnosť dňom podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia v centrálnom registri zmlúv SR, pričom každá zo zmluvných strán obdrží jedno vyhotovenie podpísanej zmluvy.
8. Zmluvné strany sa dohodli, že si bez zbytočného odkladu navzájom oznámia všetky zmeny identifikačných údajov v zmysle § 3a Obchodného zákonníka. V prípade nesplnenia tejto povinnosti povinná zmluvná strana nesie plnú zodpovednosť za takto vzniknuté škody alebo iné sankcie.
9. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú plne spôsobilé na právne úkony, že ich zmluvná voľnosť nie je ničím obmedzená, že zmluvu neuzavreli ani v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok, že si obsah zmluvy dôkladne prečítali a že tento im je jasný, zrozumiteľný a vyjadrujúci ich slobodnú, vážnu a spoločnú vôľu, a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpisujú.

V Bratislave, dňa

V Špačinciach, dňa

Objednávateľ:

BKIS

Ing. Vladimír Grežo – Riaditeľ BKIS

Poskytovateľ:

SAFETY PROTECTION, s.r.o.

Ing. Silvia Chudá -- Konateľ spoločnosti

podpis

podpis